

Результаты исследования и их обсуждение

Количество мужчин составило 32 (32 %) человек, количество женщин — 68 (68 %) человек, возраст пациентов колебался от 41 до 90 лет. Наибольшее количество пациентов наблюдается в возрастном промежутке от 61 до 70 лет. Результаты представлены в таблице 1.

Таблица 1 — Соотношение пациентов имеющих С-изгиб ПА различных возрастных промежутков в соответствии с полом

Возраст	41–50 лет	51–60 лет	61–70 лет	71–80 лет	81–90 лет	Общее кол-во
Мужчины	1	7	16	5	4	32
Женщины	4	11	20	22	10	68
Итого	5	18	36	27	14	100

По клиническим проявлениям пациенты имели С-изгибы позвоночных артерий. Всем было проведено ультразвуковое исследование сосудов шеи, в частности брахиоцефальных артерий.

Чаще всего встречаются С-изгибы левой позвоночной артерии. Частота их встречаемости равняется 56 %. Так же в таблице 2 приведены остальная статистика по частоте встречаемости ПА.

Таблица 2 — частота встречаемости С-изгибов позвоночных артерий в зависимости от положения

Позвоночная артерия	Частота встречаемости С-изгиба, %
Левая	56
Правая	18
Обе	26

Выводы

Согласно приведенным данным сделан вывод о том, что чаще всего С-изгибы встречаются на левой позвоночной артерии. Между тем, наиболее чаще эта патологическая извитость встречается у женщин, реже у мужчин. Самое большое количество пациентов были в возрасте от 71 года до 80 лет.

ЛИТЕРАТУРА

1. Бокерия, Л. А. Сердечно-сосудистая хирургия — 2008. Болезни и врожденные аномалии системы кровообращения / Л. А. Бокерия, Р. Г. Гудкова. — М.: НЦССХ им. А. Н. Бакулева РАМН, 2009.
2. Казанчян, П. О. Патологические деформации внутренних сонных и позвоночных артерий / П. О. Казанчян, Е. А. Валиков. — М.: Изд-во МЭИ, 2005.
3. Верещагин, И. В. Деформации магистральных артерий головы и их значение в развитии нарушений мозгового кровообращения в пожилом возрасте / И. В. Верещагин // Вестник АМН СССР. — 1980.

УДК 81-25:82

РЕЧЕВАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ПЕРСОНАЖЕЙ РОМАНА Э. БЁРДЖЕССА «ЗАВОДНОЙ АПЕЛЬСИН»

Гришук А. Н.

Научный руководитель: Л. В. Назаренко

**Учреждение образования
«Гомельский государственный медицинский университет»
г. Гомель, Республика Беларусь**

Введение

«Разве вся история человечества — не о борьбе маленьких смелых «я» против несправедливости сильных мира сего?»

Выше огненных созвездий,
Брат, верши жестокий пир,
Всех убей, кто слаб и сир,
Всем по morder — вот возмездие!
В зад пинай voniutshi мир!

Именно на столь агрессивной и динамичной ноте начинается роман британского писателя и литературоведа Энтони Бёрджесса, отчасти биографический, отчасти пророческий. Читая эту книгу, можно отчетливо разглядеть сразу несколько ярких видений автора, такие как его видение молодежи будущего, настоящего и прошлого, взгляды на всю систему морали и ценностей общества, и результаты тех или иных социальных явлений. Хотя статья называется «Речевая характеристика персонажей романа Э. Бёрджесса *Заводной апельсин*», этой статьей я хотел бы описать уникальную языковую стилистику данной книги и раскрыть функции и назначение столь необычного литературного приема как арго-язык «надсат» придуманный Бёрджессом для передачи духа книги и посылы молодому поколению.

Цель

1. Рассмотреть книгу Э. Бёрджесса «Заводной Апельсин».
2. Выявить точки противостояния общества и индивида.
3. Определить степень сходства речевой характеристики персонажей и реальной молодежи.

Материал и методы исследования

Речевые особенности персонажей романа, анализ и сравнения диалекта надсат и современного языка молодежи.

Результаты исследования и их обсуждение

Книга написана в 1962 г., за год до этого Энтони поставили диагноз «опухоль головного мозга» и пророчили максимум год жизни. Автор описывает свое состояние в интервью одному из литературных журналов: «Эта чертова книга — труд, насквозь пропитанный болью... Я пытался избавиться от воспоминаний о своей первой жене, которую во время Второй мировой зверски избили четверо негров дезертиров американской армии. Она была беременна и ребенка после этого потеряла. После всего, что произошло, она впала в дикую депрессию и даже пыталась покончить жизнь самоубийством. Позже она тихонько спилась и умерла».

Надсат. Надсат — это уникальный т.н. арго-язык этого романа, именно с помощью него автор передает дух спокойного лишь на первый взгляд реального общества. Название языка «надсат» — русский суффикс -надцать, применяемый в числительных от 11 до 19, указывая на возраст той самой маргинальной и дикой молодежи романа, так же саму молодежь в романе называют «nadsats» — надсаты. Этот суффикс соответствует английскому «-teen» которое так же переводится как «молодежь». Уникальная особенность языка романа – вживление в английскую речь русских, цыганских и еврейских слов, преимущественно бытового назначения такие как: biblio — библиотека, bugatty — богатый, chelloveck — человек, парень, crast — красть, deng — деньги, dratsing — драка, gloopy — глупый, litso — лицо, millicent — милиционер, полицейский, morder — морда. В этом немаловажную роль сыграла поездка Энтони Бёрджесса в Советский Союз накануне 1961 г. в качестве туриста. Также интересным ходом является необычное введение этого сленга в повествование. Основная масса сленговых слов вводится в начале книги, а в дальнейшем повторяется так, чтобы читатель мог воспринимать их как само собой разумеющееся, и уже ко второй части книги новые слова почти не вводятся. В книге прослеживается тенденция взросления персонажей. Показателем этого и является сам надсат. Так, в самом начале герои общаются исключительно на нем, а ближе к концу те, кто все же смог «вырасти» не применяют его, а иногда и даже стыдятся, что когда-то могли свободно так разговаривать. Сам роман написан на английском со вставками надсата, и русскоязычному читателю достаточно сложно понять эту «необычность» языка, потому что текст выглядит как обычное произведение. Только некоторые слова написаны транслитом, и это вызывает некий диссонанс у читателя, знакомящегося с этой книгой.

Молодежь. Не секрет, что данный роман написан о молодом поколении и для молодого поколения. Интересной особенностью является полное отсутствие указателей точного времени действий романа, все в нем указано в нейтральном времени. Все это не происходило когда-то, оно есть сейчас, все, от музыки до книг, упомянутое в романе или настолько старое, что кажется, что существовало всегда, или настолько известно, что определить хотя бы приблизительные рамки произведения попросту невозможно. Такая ситуация могла произойти и пятьдесят лет назад, и может через пятьдесят лет, в каждом обществе есть маргинальная молодежь, и у нее свой особый сленг.

Следует обратить внимание на музыкальное сопровождение книги, Алекс, каким бы маргиналом, садистом и моральным уродом он ни был, высоко ценит классическую музыку, особенно Людвиг ван Бетховена, однако ценит он ее по-своему. Например, при прослушивании 9-й симфонии Бетховена у героя возникают видения насилия, ненависти и смертей, он по-садистски наслаждается этим. Стоит поближе рассмотреть банду главного героя как некий срез молодежи в этом социуме:

Пит представляет собой среднестатистического обывателя. Он ведет себя сдержанно и периодически довольно странно для того общества, в котором он живет. Но это несколько не мешает ему вместе с остальными творить *ultra-violent*, которое столь ярко преподносится в романе. В конце книги он оказался единственным, кто смог стать «нормальным». Пит завел семью и стал считать, что он счастлив.

Джорджик является совокупностью стереотипных пороков человека. Он предал Алекса, так как постоянно ему завидовал. Также он являлся единственным, кто не разделял политику главного героя в отношении насилия. В финале «Заводного апельсина» он становится офицером полиции, что никоим образом не меняет его сути. Даже будучи полицейским, он продолжает свою линию поведения анархиста. Джорджик был убит при попытке ограбления им дома «капиталиста».

Тём (Dim) оказывается самым злым и примитивным персонажем. Он всегда ведомый, готовый выполнять любую работу, где хоть как-то затрагивается жестокость по отношению к человечеству. Он сообщник Алекса и его же антипод. И в самом деле парень «тёмный» — отсюда и прозвище.

Этот юношеский нигилизм свойственен молодым людям по всему миру до сих пор. Однако, как и в книге, этим активно пользуются люди политики, которые направляют бурный поток энергии в нужное им русло. Заметьте, не в полезное русло, а нужное им, так и произошел набор в полицию людей с сомнительным прошлым, так и появился злосчастный проект Людовика.

Выводы

Данная книга — развернутая иллюстрация жизни молодежи, взаимоотношений этой группы с другими людьми и между собой. Это даже не группа, это период жизни многих, многие проходят через этот этап. Человеческая жизнь не линейна, и даже не «клубок». Это огромное многомерное пространство, где человек волен податься туда, куда он сам хочет. Молодежь — есть будущее общества, есть два варианта развития событий, если побеждает общество — оно просто поглощает все больше и больше людей, пока просто не рухнет под весом устаревших понятий и использованных образов. Если же побеждает индивид, то общество просто рухнет, т. к. если оно не может подавить индивидуальность — оно слабо, а на его руинах строится новый социум. Этим и обусловлено бессмертие этой книги, противостояние молодежи и общества вечно. И тут мы снова возвращаемся к вопросу из эпиграфа: «Разве вся история человечества — не о борьбе маленьких смелых «я» против несправедливости сильных мира сего?»

ЛИТЕРАТУРА

1. Тюрин, Ю. П. Триумф / Ю. П. Тюрин // Бёрджесс Э. Заводной апельсин: Роман. — М.: Патриот, 1993. — С. 376–380.
2. The Village Voice; © 1974 by The Village Voice, Inc., July 4, 1974, p. 19.